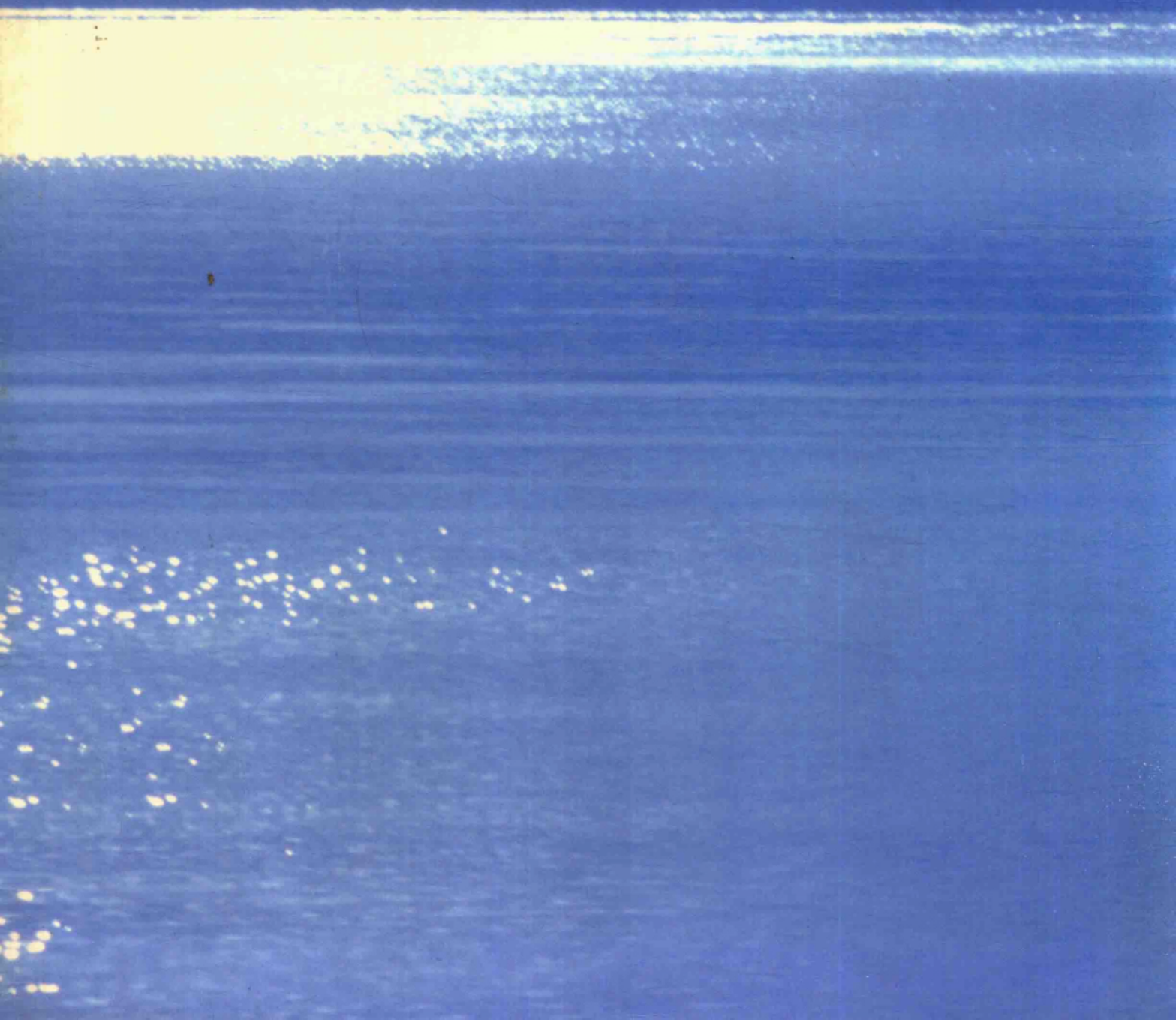


中国

台州

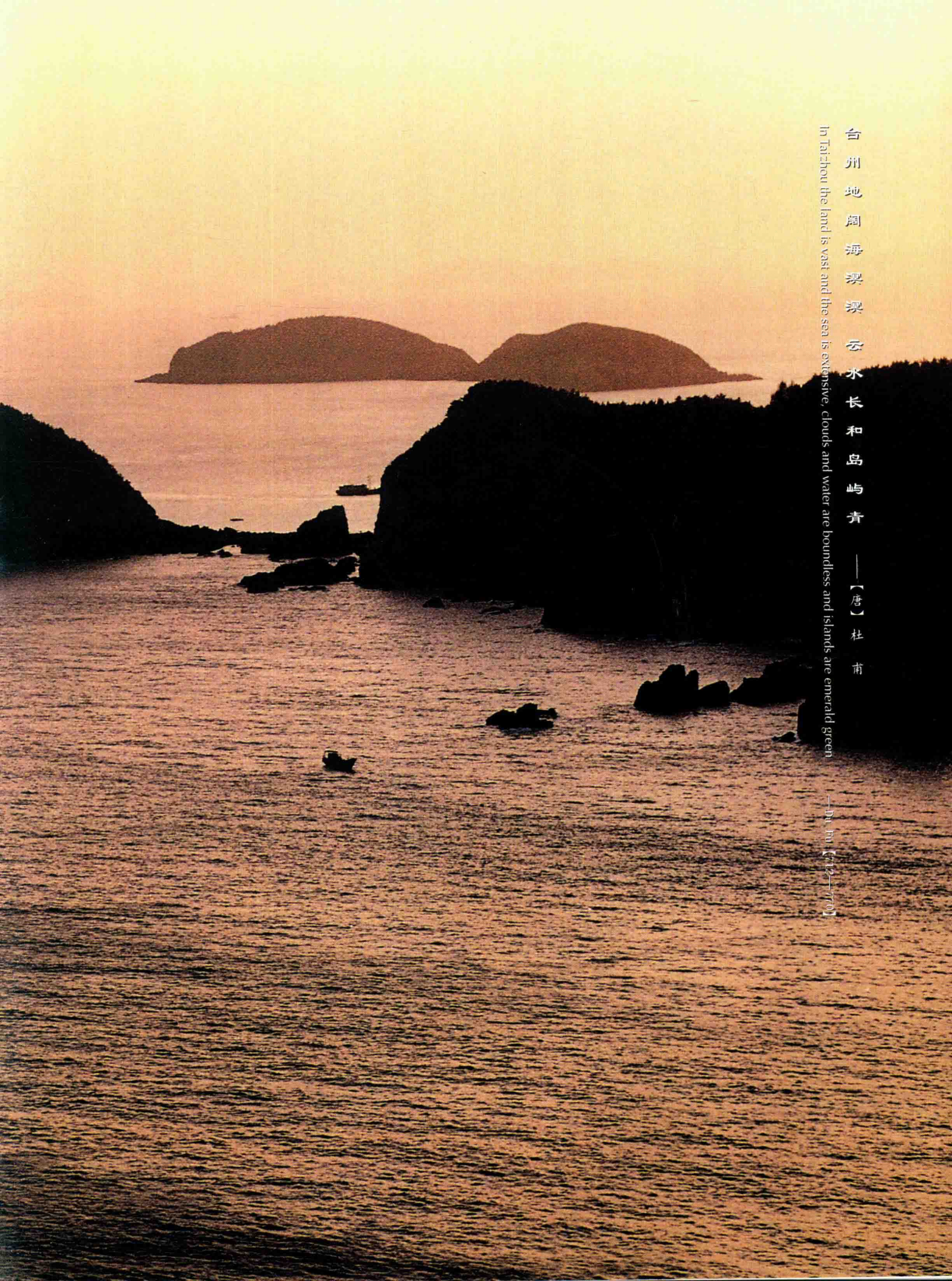
TAIZHOU CHINA



台州地阔海溟溟 云水长和岛屿青 ——【唐】杜甫

In Taizhou the land is vast and the sea is extensive, clouds and water are boundless and islands are emerald green

——Du Fu (712-770)



台州是中国黄金海岸线上一个年轻的滨海城市。她位于浙江沿海中部,上海经济区的最南翼。市中心处东经122度,北纬28度,属亚热带季风气候型。市区设椒江、黄岩、路桥3个区。下辖临海、温岭2市,玉环、天台、仙居、三门4县。全市陆地面积9411平方公里,海洋面积8万平方公里,人口536万。其中市区面积1536平方公里,人口140万。

台州历史悠久,是江南翼龙化石的发现地和五千多年前新石器时代下汤文化的发祥地。秦始皇统一中国后设立回浦乡,汉朝(公元前85年)设立回浦县,三国时期(公元257年)置临海郡,唐朝(622年)起称台州至今。新中国成立后一直以行政公署建制,1994年8月经国务院批准设立台州市。

台州以山海闻名,历史上就有“海上名山”之美称,台州也兼得山海之利。台州是浙江粮食的主要产地之一,是中国第一个水稻亩产超千斤、超两千斤的地方。是中国主要的水果之乡,台州名果黄岩蜜桔和玉环文旦中外驰名。台州还是中国主要渔区之一,拥有辽阔富饶的东海渔场,渔业产量居浙江首位。

台州经济发达、市场繁荣。改革开放20年来,台州人民思想解放,艰苦创业,开拓进取,寻找到一条适合市情的发展经济之路,初步建立起有特色的社会主义市场经济格局,使一个比较落后的纯农业地区较快地完成了工业化的初期阶段,进入沿海经济较发达城市行列。

台州交通便捷,通讯先进。海门港历来是对外交往的重要口岸,公元230年最早开通大陆与台湾的航线。今天的台州,拥有港口、机场、104国道、沿海高速公路,已初步建成海陆空立体交

通体系。台州的通讯设施同时拥有两条通讯“高速公路”。

台州自古学风兴盛,为文化之邦。民风醇厚,社会安定。山海风光秀丽,名胜古迹众多。教育科技发达,人才辈出。物华天宝,为中国黄金海岸带上的富庶之地。

台州第二次腾飞的目标是:到2020年建成科工贸发达的现代化滨海城市。

Taizhou is a youthful city on China's "Gold Coast." It is situated in the central part of the coastal area of Zhejiang Province, south of the Shanghai Economic Zone. At 28° N and 122° E, it has a tropical monsoon climate. The city has three districts: Jiaojiang, Huangyan and Luqiao. It also has two cities, Linhai and Wenling, and three counties, Yuhuan, Tiantai, Xianju and Sanmen, under its jurisdiction. Taizhou covers an area of 9,411 square kilometers of the continent and 80,000 square kilometers of the ocean, and has a population of 5.36 million, including 1.4 million people in the 1,536-sq-km city proper.

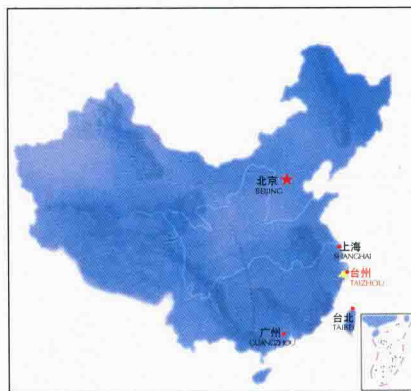
The Taizhou area has a long history. It is the place where the fossils of the winged dragon of south of the Yangtze River were discovered and the birthplace of Xiatang Culture of the New Stone Age, more than 5,000 years ago. Taizhou was called Huipu Town during the Qin Dynasty (221-207 B.C.), Huipu County in 85 B.C. during the Han Dynasty (206 B.C.-220 A.D.), Linhai Prefecture in 257 during the Three Kingdoms Period (220-280) and Taizhou since 622 during the Tang Dynasty (618-907). After the founding of New China in 1949 it was a prefecture until it became a city in August 1994, with the approval of the State Council.

Taizhou is famous for its mountains and offshore waters, from which it has derived great benefits. It is one of the main grain producers in Zhejiang Province and one of the areas with per-unit paddy rice output exceeding that stipulated by the national agricultural development

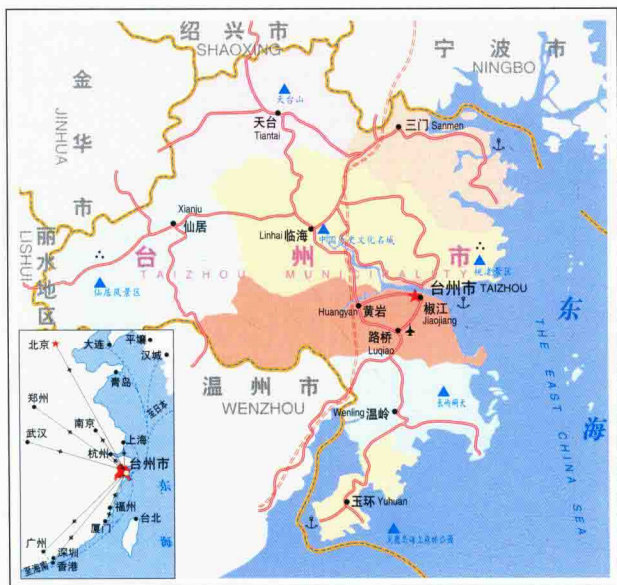
program in China. In addition, it is one of the main fruit producers in the country, being famous at home and abroad for Huangyan Mandarins and Yuhuan Pomeloes. Also, it is one of the main fishing areas in China and boasts the East China Sea Aquatic Farm. It leads the province in aquatic production.

Taizhou has a well developed economy and brisk markets. In the past two decades, after China implemented the reform and opening policies, Taizhou people have emancipated their thinking, worked hard and explored new ways to achieve economic development. The city has initially established a market economic structure with characteristics and reached the initial stage of industrialization from a comparatively backward farming economy and has entered the ranks of the cities with

台州在中国的位置
THE LOCATION OF TAIZHOU IN CHINA



台州市简图
A CONCISE MAP OF TAIZHOU



developed economies in the coastal areas.

Taizhou has good communications facilities and boasts advanced telecommunications facilities. Haimen Harbor has long been an important foreign trade port. As early as in 230, it connected the mainland with Taiwan Island. Now, with harbors, airports, State Highway 104 and the coastal expressway, Taizhou has initially established a comprehensive sea-land-air communications system. In addition, Taizhou boasts two telecommunications channels.

The Taizhou area was famous as a cultural center in history. It boasts colorful folk customs and stable social order, beautiful landscapes, and many historical sites and scenic spots. Education, science and technology are developed and a lot of talented people were born there. Rich in resources, Taizhou is a jewel on China's "Gold Coast." Taizhou's next target is to become a modern coastal city with well-developed science, industry and trade by the year 2020.

建设中的组合式港口城市 1-12

An Integrated City under Construction

资源丰富的海洋大城市 13-26

A Coastal City with Regional Advantages

蓬勃崛起的经济强市 27-38

A Rapidly Developed Economic City

地灵人杰的滨海新城 39-53

A Coastal City with Talented People and Wealthy Nature

建设中的组合式港口城市



AN INTEGRATED CITY UNDER CONSTRUCTION

台州市是中国沿海比较独特的组合式城市。椒江、黄岩、路桥三区功能互补，构成了台州政治、经济、文化、商贸中心。建市以来，一大批交通、通讯、供水、供电、教育、文化、商贸和居民住宅小区等城市基础设施相继建成，城市功能不断完善，城市面貌正在发生日新月异的深刻变化。

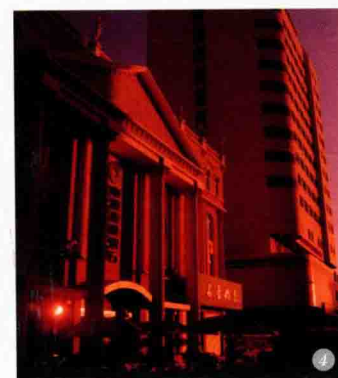
Taizhou is a unique integrated city on China's east coast. Its three districts supplement each other's functions and have become political, economic, cultural and trade centers. Since its establishment as a city, Taizhou has built complete infrastructural facilities, in fields such as communications, telecommunications, water supply, power supply, education, culture, trade facilities and residential zones, and thus perfected its municipal functions. The city has experienced profound changes.





- ① 台州市主城区——椒江
Jiaojiang District of Taizhou
- ② 台州市主城区——黄岩
Huangyan District of Taizhou
- ③ 台州市主城区——路桥
Lujiao District of Taizhou
- ④ 省、市领导商讨台州发展规划
Leaders of Zhejiang Province and Taizhou
Municipality discussing a plan for Taizhou's development
- ⑤ 省、市领导考察台州企业
Leaders of Zhejiang Province and Taizhou
Municipality inspecting an enterprise in Taizhou





- ① 市区一角
A sight of the new district of Taizhou proper
- ② 市区主要商业街——中山西路
Zhongshan Road,W.,a new street in the proper
- ③ 市区一角
A glance in the proper
- ④ 市区一角
A glance in the proper





- ① 中国沿海高速公路台州段——台州高速公路
Taizhou expressway, a section of China Coastal Expressway
- ② 浙江主要港口之一——海门港
Haimen Harbor, a main harbor in Zhejiang
- ③ 台州沿海长城——千里海塘坝
A long coastal dam
- ④ 已开通十三条国内航线的台州黄岩机场
Huangyan Airport in Taizhou, has opened 13 domestic lines
- ⑤ 市区大环线开通典礼
A celebration of opening a new expressway
- ⑥ 104 国道
State Highway 104 throughout Taizhou
- ⑦ 台州市区大环线
A new loop expressway connecting three districts of the city

建设中的组合式港口城市 AN INTEGRATED CITY UNDER CONSTRUCTION



- ① 中国三大商城之一——路桥中国日用品商城
China Dailyuse Articles Merchant Center in Luqiao, one of the three largest merchant centers in China
- ② 花园式宾馆——凤凰山庄
Phoenix Villa, a garden-like hotel in Taizhou proper
- ③ 台州是中国羊毛衫重要生产基地之一
A main production base of woolen garments in China
- ④ 市区商业街
A business street
- ⑤ 小吃一条街
A fresh sea foods street





- ① 市区街道公园
A new park
- ② 市区重点供水工程
A new water supply system for residents
- ③ 居民住宅小区
A residential district
- ④ 市区夜景
A night view of the proper
- ⑤ 别墅小区
Villas in a residential district



